

Bill 234

Private Member's Bill

Projet de loi 234

Projet de loi d'un député

3rd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

3^e session, 39^e législature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

BILL 234

PROJET DE LOI 234

**THE PUBLIC INTEREST DISCLOSURE
(WHISTLEBLOWER PROTECTION)
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
DIVULGATIONS FAITES DANS L'INTÉRÊT
PUBLIC (PROTECTION DES DIVULGATEURS
D'ACTES RÉPRÉHENSIBLES)**

Mr. FaurSchou

M. FaurSchou

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act* to protect whistleblowers from having civil proceedings brought against them. It also makes it an offence to threaten to bring civil proceedings against a whistleblower.

The Bill also extends the Act's protection to persons who provide information relating to a public service wrongdoing to a Member of the Legislative Assembly.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)* pour protéger les divulgateurs d'actes répréhensibles d'éventuelles instances civiles. De plus, le projet de loi érige en infraction le fait de menacer d'engager des instances civiles contre les divulgateurs.

Dorénavant, les personnes qui communiquent à des députés de l'Assemblée législative des renseignements ayant trait à des actes répréhensibles commis au sein de l'administration publique bénéficieront de la protection prévue par la *Loi*.

BILL 234

**THE PUBLIC INTEREST DISCLOSURE
(WHISTLEBLOWER PROTECTION)
AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. P217 amended

*1 **The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act** is amended by this Act.*

2 Section 2 is amended in clause (e) of the definition "reprisal" by adding "or to commence an action or proceeding against the employee" at the end.

3 Section 10 is amended by striking out "or" at the end of clause (b), adding "or" at the end of clause (c) and adding the following after clause (c):

(d) a Member of the Legislative Assembly.

PROJET DE LOI 234

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
DIVULGATIONS FAITES DANS L'INTÉRÊT
PUBLIC (PROTECTION DES DIVULGATEURS
D'ACTES RÉPRÉHENSIBLES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. P217 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie la **Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)**.*

2 L'alinéa e) de la définition de « représailles » figurant à l'article 2 est modifié par adjonction, après « cet égard », de « ou toute menace d'action ou de procédure judiciaire exercée sur lui ».

3 L'article 10 est modifié par substitution, à « ou à l'ombudsman », de « , à l'ombudsman ou à un député de l'Assemblée législative ».

4 *Subsection 21(3) is amended*
(a) in the section heading, by adding "and liability" after "Reprisal"; and

(b) by adding "and liability" after "reprisal".

5 *The following is added after section 27:*

Protection from liability

27.1 No civil action or proceeding may be brought against a person because of that person having taken, in good faith, any of the actions described in clauses 27(a) to (c).

6 *Section 30 is amended*

(a) in subsection (1), by adding "or a Member of the Legislative Assembly" at the end; and

(b) in the part of subsection (2) before clause (a), by adding "or a Member of the Legislative Assembly" after "the Ombudsman".

7(1) *Subsection 31(1) is amended by adding "or a Member of the Legislative Assembly" after "the Ombudsman".*

7(2) *The following is added after subsection 31(1):*

Protection from liability

31(1.1) No civil action or proceeding may be brought against a person because of that person having provided, in good faith, information to the Ombudsman or a Member of the Legislative Assembly about an alleged wrongdoing.

7(3) *Subsection 31(2) is amended in clause (e) by adding "or to commence an action or proceeding against the employee" at the end.*

4 *Le paragraphe 21(3) est modifié :*

a) dans le titre, par adjonction, après « protection », de « et de l'immunité »;

b) dans le texte, par adjonction, après « les repréailles », de « et l'immunité ».

5 *Il est ajouté, après l'article 27, ce qui suit :*

Immunité

27.1 Bénéficient de l'immunité civile les personnes qui ont, de bonne foi, accompli les actes visés aux alinéas 27a) à c).

6 *L'article 30 est modifié :*

a) dans le paragraphe (1), par adjonction, après « à l'ombudsman », de « ou à un député de l'Assemblée législative »;

b) dans le paragraphe (2), par adjonction, après « à l'ombudsman », de « ou à un député de l'Assemblée législative ».

7(1) *Le paragraphe 31(1) est modifié par adjonction, après « à l'ombudsman », de « ou à un député de l'Assemblée législative ».*

7(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 31(1), ce qui suit :*

Immunité

31(1.1) Bénéficient de l'immunité civile les personnes qui ont communiqué de bonne foi à l'ombudsman ou à un député de l'Assemblée législative des renseignements concernant des actes répréhensibles censés avoir été commis.

7(3) *L'alinéa 31(2)e) est modifié par adjonction, après « la personne », de « ou toute menace d'action ou de procédure judiciaire exercée sur elle ».*

8 *Section 32 is amended in the part after clause (c) by adding "or a Member of the Legislative Assembly" after "the Ombudsman".*

9 *Subsection 33(1) is amended by adding "or a Member of the Legislative Assembly," after "the Ombudsman,".*

Coming into force

10 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

8 *L'article 32 est modifié par adjonction, après « à l'ombudsman », de « ou à un député de l'Assemblée législative ».*

9 *Le paragraphe 33(1) est modifié par substitution, à « ou à l'ombudsman », de « à l'ombudsman ou à un député de l'Assemblée législative ».*

Entrée en vigueur

10 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*